Implementation Plan

Translation and Transliteration of Contact Information

Status of this document

This is an Implementation Plan for the 7 recommendations of the Translation and Transliteration of Contact Information Working Group (TTWG), prepared by ICANN staff for consideration by the Translation and Transliteration Implementation Review Team (IRT).

This is a living document that may be amended to incorporate the evolving circumstances of the project.

Project	Implement 7 recommendations from Translation and Transliteration of Contact Information Final Report
Coordinating Entities	ICANN Global Domains Division (GDD) and Translation and Transliteration Implementation Review Team (IRT)
Project Lead's Department	Domain Name Services and Industry Engagement

Project Implementation Overview

Background

This implementation project is addressing GNSO recommendations presented in the final report on the Translation and Transliteration of Contact Information Policy Development Process (PDP). The goal of the PDP was to determine 1) whether it is desirable to translate or transliterate contact information and 2) who should bear the burden of such transformation.

The recommendations from the final report are as follows:

- It is not desirable to make transformation of contact information mandatory. Any parties requiring transformation are free to do so on an ad hoc basis outside WHOIS or any replacement system, such as the Registration Data Access Protocol (RDAP). If not undertaken voluntarily by registrar/registry (see Recommendation #5), the burden of transformation lies with the requesting party.
- 2. Whilst noting that a WHOIS replacement system should be capable of receiving input in the form of non-ASCII script contact information, its data fields should be stored and displayed in a way that allows for easy identification of what the different data entries represent and what language(s)/script(s) have been used by the registered name holder.

3. The language(s) and script(s) supported for registrants to submit their contact information data may be chosen in Drafted by: ICANN Global Domains Division 2

accordance with gTLD- provider business models.

- 4. Regardless of the language(s)/script(s) used, it is assured that the data fields are consistent to standards in the Registrar Accreditation Agreement (RAA), relevant Consensus Policy, Additional WHOIS Information Policy (AWIP) and any other applicable polices. Entered contact information data are validated, in accordance with the aforementioned Policies and Agreements and the language/script used must be easily identifiable.
- 5. If the transformation of contact information is performed, and if the WHOIS replacement system is capable of displaying more than one data set per registered name holder entry, these data should be presented as additional fields (in addition to the authoritative local script fields provided by the registrant) and that these fields be marked as transformed and their source(s) indicated
- Any WHOIS replacement system, for example RDAP, should remain flexible so that contact information in new scripts/languages can be added and expand its linguistic/script capacity for receiving, storing and displaying contact information data.
- These recommendations should be coordinated with other WHOIS modifications where necessary and are implemented and/or applied as soon as a WHOIS replacement system that can receive, store and display non-ASCII characters, becomes operational.

In sum, no party is required to perform transformations. But those who do choose to perform them will be required to adhere to the policies emerging from the Recommendations.

Implementation Plan

The Translation and Transliteration of Contact Information (T/T) IRT convened in July 2016. The IRT began work via a series of calls and a public email list, and has provided feedback regarding the implementation of the recommendations.

All IRT call materials and discussions can be found on the T/T community wiki. The latest summary updates on the project can be found on the T/T implementation page.

As of the last update of this document, the timeline for the implementation of the T/T Recommendations is indeterminate given the indeterminate timeline of the roll-out of the Registration Data Access Protocol (RDAP), which is a minimum requirement to implement the T/T Recommendations. The RDAP Pilot Program is scheduled to complete by 31 July 2018. Once the results of the Program can be analyzed in terms of the T/T Recommendations, the draft policy document will be updated.

DATE
July 2016
15 July 2016
19 July 2016
22 July 2016
29 July 2016
2 August 2016
12 August 2016
25 August 2016
30 September 2016
27 October 2016
31 October 2016
8 November 2016
7 December 2016
15 December 2016
16 January 2017 25 January 2017
25 January 2017

Share latest decision tree with IRT	30 January 2017
IRT Call #8: Continue "decision tree" discussion on data provisioning for language and script tags and T/T'd data display	8 February 2017
Share latest decision tree with IRT	14 February 2017
IRT Call #9: Continue "decision tree" discussion on T/T'd data display provisions	1 March 2017
Review and revise decision tree per IRT input	2 – 9 March 2017
IRT "Call 10", Face-to-Face, ICANN58 Copenhagen: Continue "decision tree" discussion	15 March 2017
on language and script tags	
Review and revise decision tree per IRT input	20 - 31 March 2017
IRT Call #11: Continue "decision tree" discussion on language and script tags	6 April 2017
Review implementation status and build clarifying question set for submission to T/T Working Group members to resolve outstanding questions pertaining to the intention of the T/T Recommendations	10 April – 2 June 2017
IRT Call #12: Discuss questions for potential submission to GNSO Council and/or T/T	
PDP Working Group members	8 June 2017
Circulate questions on T/T Recommendations with IRT	12 June– 23 June 2017
Craft strawman policy language document based on answers to T/T questions and decision	26 June – 15
tree input	September 2017
IRT Call #13: Discuss policy language document	11 October 2017
Revise policy language document as necessary for submission to public comment forum	12 October – 14 November 2017
IRT Call #14: Discuss revised policy language document and implementation plan for 2018	14 December 2017
Project Plan for 2018 (tentative)	
January – September:	
 Consult with language tag expert on feasibility of language tag policy provisions 	
 Ready policy language for public comment in consultation with IRT 	
July: RDAP pilot program concludes	
• July – September:	
 Develop plan for T/T implementation after evaluating results of RDAP pilot program and in coordination with RDAP deployment 	
 Plan how to develop EPP extensions required for T/T policy 	
September – October:	

- Public comment period
- Discuss public comments with IRT during ICANN 63
- October December:
 - Revise policy language based on public comments received (as needed)